



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2021. gada 22. februārī
(OR. en)

6209/21

**Starpiestāžu lieta:
2021/0039(COD)**

**MAR 19
TRANS 91
EDUC 61
SOC 93
ETS 2
MI 101
CODEC 239**

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2021. gada 18. februāris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2021) 71 final
Temats:	Priekšlikums - EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA, ar ko Direktīvu (ES) 2017/2397 groza attiecībā uz pārejas pasākumiem trešās valsts sertifikātu atzīšanai

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 71 *final*.

Pielikumā: COM(2021) 71 *final*



Briselē, 18.2.2021.
COM(2021) 71 final

2021/0039 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA,

**ar ko Direktīvu (ES) 2017/2397 groza attiecībā uz pārejas pasākumiem trešās valsts
sertifikātu atzīšanai**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Šā priekšlikuma mērķis ir grozīt Direktīvas (ES) 2017/2397 par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem (“direktīva”) pārejas noteikumus, lai tos attiecinātu uz trešās valsts izdotiem kvalifikācijas sertifikātiem, darba uzskaites grāmatiņām un kuģa žurnāliem (“trešās valsts dokumenti”).

Direktīvas 38. pantā paredzēti pārejas pasākumi attiecībā uz kvalifikācijas sertifikātiem, darba uzskaites grāmatiņām un kuģa žurnāliem, kas izdoti pirms 2022. gada 18. janvāra (nākamās dienas pēc direktīvas transponēšanas termiņa beigām). Vispārīgi runājot, attiecīgie dokumenti Savienības iekšzemes ūdensceļos, attiecībā uz kuriem tie bija derīgi pirms minētā datuma, paliek derīgi ne ilgāk kā 10 gadus.

Tomēr, izņemot Direktīvas 96/50/EK 1. panta 5. punktā minētās licences kuģošanai pa Reinu, direktīvā nav paredzēti nekādi pārejas pasākumi attiecībā uz trešās valsts izdotiem dokumentiem, kurus dalībvalstis pašlaik atzīst vienpusēji vai saskaņā ar saviem starptautiskajiem nolīgumiem.

Tādējādi no 2022. gada 17. janvāra trešās valsts dokumenti Savienībā tiks atzīti tikai pēc tam, kad Komisija saskaņā ar direktīvas 10. panta 5. punktu būs pieņēmusi īstenošanas aktu, ar ko attiecīgās trešās valsts izdotos dokumentus atzīst Savienībā.

Ņemot vērā to, ka trešās valsts dokumentu atzīšanas procedūras pamatā ir pieprasījuma iesniedzējas trešās valsts sertifikācijas sistēmu novērtēšana nolūkā noteikt, vai uz pieprasījumā norādīto sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu vai kuģa žurnālu izdošanu attiecas prasības, kas ir identiskas direktīvā noteiktajām prasībām, maz ticams, ka atzīšanas procedūra tiks pabeigta pirms 2022. gada 17. janvāra.

Pirmkārt, lai šo procedūru pabeigtu pirms minētā datuma, attiecīgajām trešām valstīm savi tiesību akti būtu jāaskaņo ar direktīvā noteiktajām prasībām.

Otrkārt, Komisijai būtu jānovērtē sertifikācijas sistēma pieprasījuma iesniedzējā trešā valstī un jāpieņem īstenošanas akts saskaņā ar direktīvas 10. panta 5. punktu.

Ja nebūs pieņemts direktīvas 10. panta 5. punktā paredzētais īstenošanas akts, ar ko attiecīgās trešās valsts izdotos dokumentus atzīst Savienībā, personām, kurām ir šīs trešās valsts izdoti dokumenti, nebūs atļauts kuģot pa Savienības iekšzemes ūdensceļiem.

Šāda situācija varētu radīt ievērojamas praktiskas grūtības, jo īpaši attiecībā uz kuģošanu Donavā, jo apkalpes locekļi, kuriem ir trešās valsts dokumenti, veido ievērojamu daļu darbaspēka.

Šā priekšlikuma mērķis ir paredzēt pietiekami ilgu laikposmu, kurā dalībvalsts, pamatojoties uz savām prasībām, kas noteiktas pirms 2018. gada 16. janvāra, savā teritorijā var turpināt atzīt trešās valsts dokumentus, kurus attiecīgā dalībvalsts pašlaik atzīst vienpusēji vai uz starptautiska nolīguma pamata. Šā pārejas pasākuma darbības joma attiecas tikai uz dokumentiem, kuri izdoti pirms termiņa beigu datuma (2023. gada 18. janvāra), kas ir vienu gadu pēc nākamās dienas pēc direktīvas transponēšanas termiņa beigām (2022. gada 17. janvāra). Nosakot šo beigu datumu, ir ņemts vērā tas, ka, pirmkārt, trešai valstij, kas pieprasa atzīšanu, savas prasības būs

jāsaskaņo ar direktīvā noteiktajām prasībām un, otrkārt, Komisijai būs jānovērtē sertifikācijas sistēmas pieprasījuma iesniedzējā trešā valstī un vajadzības gadījumā jāpieņem īstenošanas akts saskaņā ar direktīvas 10. panta 5. punktu.

Šā risinājuma mērķis ir nodrošināt netraucētu pāreju uz direktīvas 10. pantā noteikto trešās valsts dokumentu atzīšanas sistēmu, paredzot laikposmu, kas vajadzīgs, lai trešās valstis varētu savas prasības saskaņot ar direktīvā noteiktajām prasībām un lai Komisija varētu novērtēt šo valstu sertifikācijas sistēmas un vajadzības gadījumā pieņemt īstenošanas aktu saskaņā ar direktīvas 10. panta 5. punktu. Tas arī nodrošinās juridisko noteiktību privātpersonām un uzņēmējiem, kas darbojas iekšzemes ūdensceļu transporta nozarē.

Turklāt ir jāņem vērā tas, ka pēc tam, kad Komisija būs atzinusi trešās valsts izdotos kvalifikācijas sertifikātus, attiecīgā trešā valsts varēs izdot jaunus sertifikātus apmaiņā pret dokumentiem, uz kuriem attiecas pārejas režīms. Šajā ziņā ir jāprecizē, ka šie jaunie sertifikāti attiecībā uz visiem Savienības iekšzemes ūdensceļiem tiks atzīti tikai saskaņā ar direktīvas 10. panta 3. punktu un ar noteikumu, ka trešās valsts piemērotie apmaiņas nosacījumi ir atzīti par identiskiem direktīvas 38. panta 1. un 3. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

Saskanība ar pašreizējiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā

Šis priekšlikums ir Direktīvas (ES) 2017/2397 grozījums, kura darbības joma ir ierobežota un ar kuru ievieš pārejas noteikumus, kas piemērojami trešās valsts dokumentiem, kuri dažās dalībvalstīs atzīti pirms 2022. gada 18. janvāra. Tas paredzēts, lai izvairītos no darba tirgus traucējumiem iekšzemes ūdensceļu transporta nozarē. Tādējādi priekšlikums saskan ar spēkā esošajiem tiesību aktiem šajā nozarē.

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Priekšlikums attiecas uz drošumu un mobilitāti iekšzemes ūdensceļu transporta jomā. Ar to Direktīvu (ES) 2017/2397 groza attiecībā uz trešās valsts dokumentu atzīšanu pārejas periodā.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 91. panta 1. punkts.

- **Subsidiaritāte**

Priekšlikuma nolūks ir grozīt Direktīvu (ES) 2017/2397, kā tas nepieciešams iepriekš aprakstīto mērķu īstenošanai. Vienīgais līdzeklis izvairīties mērķa sasniegšanai ir Savienības līmeņa akts.

- **Proporcionalitāte**

Ierosinātā direktīva tiek uzskatīta par samērīgu, jo tajā ir paredzētas ierobežotas un nepieciešamas juridiskas izmaiņas, kurām būtu jānovērš darba tirgus traucējumi un jānodrošina droša un efektīva darbība iekšzemes ūdensceļos. Tā nepārsniedz to, kas nepieciešams šā mērķa sasniegšanai.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Tā kā šā priekšlikuma mērķis ir grozīt Direktīvu (ES) 2017/2397, tam jābūt tādā pašā juridiskajā formā. Tādēļ Eiropas Parlamenta un Padomes direktīva ir piemērots juridiskais instruments.

3. **EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI**

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Neattiecas, jo ar priekšlikumu tiek grozīts spēkā esošs tiesību akts. Turklāt priekšlikuma darbības joma ir ļoti ierobežota.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Lai saņemtu atsauksmes, šīs iniciatīvas ceļvedis četras nedēļas bija publicēts Labāka regulējuma tīmekļvietnē. Ņemot vērā grozījuma ļoti ierobežoto darbības jomu, nav vajadzības turpināt priekšlikuma sabiedrisko apspriešanu.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Komisija ir veikusi ierosinātā pasākuma juridisku un tehnisku analīzi, lai nodrošinātu, ka tas sasniedz paredzēto mērķi, bet nepārsniedz to, kas ir absolūti nepieciešams.

- **Ietekmes novērtējums**

Ietekmes novērtējums nav vajadzīgs, jo nav politikas risinājumu, kuri būtiski atšķirtos no ierosinātā risinājuma. Priekšlikuma mērķis ir uz ierobežotu laiku paildzināt pašreizējo situāciju.

- **Normatīvā atbilstība un vienkāršošana**

Neattiecas.

- **Pamattiesības**

Priekšlikums neietekmē pamattiesību piemērošanu vai aizsardzību.

4. **IETEKME UZ BUDŽETU**

Neattiecas.

5. **CITI ELEMENTI**

- **Īstenošanas plāni un uzraudzīšanas, izvērtēšanas un ziņošanas kārtība**

Neattiecas.

- **Skaidrojošie dokumenti**

Dalībvalstu paziņojumam par transponēšanas pasākumiem, uz kuriem attiecas priekšlikums, nav jāpievieno dokuments, kurā paskaidrota saikne starp grozošās direktīvas daļām un atbilstīgajām daļām valsts transponēšanas instrumentos. Komisija nesaskata vajadzību pēc šāda dokumenta, jo tāds nav nepieciešams attiecībā uz citiem Direktīvas (ES) 2017/2397 noteikumiem.

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Ar 1. pantu Direktīvas (ES) 2017/2397 38. pantam pievieno jaunu 7. un 8. punktu.

Regulas 38. panta jaunajā 7. punktā ir paredzēta iespēja dalībvalstīm turpināt atzīt trešās valsts dokumentus, pamatojoties uz valsts prasībām, kas noteiktas pirms Direktīvas (ES) 2017/2397 stāšanās spēkā (2018. gada 16. janvāra). Atzīšana attiecas tikai uz iekšzemes ūdensceļiem, kuri atrodas attiecīgās dalībvalsts teritorijā, un to nevar piemērot pēc 2032. gada 17. janvāra. Šā pārejas pasākuma darbības joma var attiekties tikai uz dokumentiem, ko trešā valsts izdevusi pirms noteikta termiņa beigu datuma (2023. gada 18. janvāra).

Regulas 38. panta jaunajā 8. punktā precizēts, ka gadījumā, ja attiecīgā trešā valsts izdod jaunus sertifikātus apmaiņā pret dokumentiem, uz kuriem attiecas pārejas režīms, šie jaunie sertifikāti attiecībā uz visiem Savienības iekšzemes ūdensceļiem tiks atzīti tikai saskaņā ar direktīvas 10. panta 3. punktu un ar noteikumu, ka trešās valsts piemērotie apmaiņas nosacījumi ir atzīti par identiskiem direktīvas 38. panta 1. un 3. punktā paredzētajiem nosacījumiem.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA,**ar ko Direktīvu (ES) 2017/2397 groza attiecībā uz pārejas pasākumiem trešās valsts sertifikātu atzīšanai**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu¹,ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu²,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā (ES) 2017/2397³ ir noteikti pārejas pasākumi, kuru mērķis ir nodrošināt, ka derīgumu saglabā kvalifikācijas sertifikāti, darba uzskaites grāmatiņas un kuģa žurnāli, kas izdoti pirms direktīvas transponēšanas perioda beigām, un kvalificētiem apkalpes locekļiem dot pietiekami daudz laika pieteikties Savienības kvalifikācijas sertifikāta vai cita par līdzvērtīgu atzīta sertifikāta saņemšanai. Tomēr, izņemot Padomes Direktīvas 96/50/EK⁴ 1. panta 5. punktā minētās licences kuģošanai pa Reinu, minētie pārejas pasākumi neattiecas uz trešās valsts izdotiem kvalifikācijas sertifikātiem, darba uzskaites grāmatiņām un kuģa žurnāliem, ko dalībvalstis pašlaik atzinušas saskaņā ar savām prasībām, kuras noteiktas pirms Direktīvas (ES) 2017/2397 stāšanās spēkā.
- (2) Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 3., 4. un 5. punktā ir noteikta procedūra un nosacījumi trešās valsts iestāžu izdotu sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu vai kuģa žurnālu atzīšanai.
- (3) Ņemot vērā to, ka trešās valsts dokumentu atzīšanas procedūras pamatā ir pieprasījuma iesniedzējas trešās valsts sertifikācijas sistēmu novērtēšana nolūkā noteikt, vai uz pieprasījumā norādīto sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu vai kuģa žurnālu izdošanu attiecas prasības, kas ir identiskas Direktīvā (ES) 2017/2397

¹ OV C [...], [...], [...]. lpp.

² OV C [...], [...], [...]. lpp.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/2397 (2017. gada 12. decembris) par profesionālās kvalifikācijas atzīšanu kuģošanā pa iekšzemes ūdensceļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvas 91/672/EEK un 96/50/EK (OV L 345, 27.12.2017., 53. lpp.).

⁴ Padomes Direktīva 96/50/EK (1996. gada 23. jūlijs) par to nosacījumu saskaņošanu, ar kuriem dažādās valstīs piešķir kuģu vadīšanas apliecību kravu un pasažieru pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem Kopienā (OV L 235, 17.9.1996., 31. lpp.).

noteiktajām prasībām, maz ticams, ka atzīšanas procedūra tiks pabeigta pirms 2022. gada 17. janvāra.

- (4) Lai nodrošinātu netraucētu pāreju uz Direktīvas (ES) 2017/2397 10. pantā noteikto trešās valsts dokumentu atzīšanas sistēmu, ir jānosaka pārejas pasākumi, ar kuriem tiktu atvēlēts laikposms, kas vajadzīgs, lai trešās valstis varētu savas prasības saskaņot ar minētajā direktīvā noteiktajām prasībām un lai Komisija varētu novērtēt šo valstu sertifikācijas sistēmas un vajadzības gadījumā pieņemt īstenošanas aktu saskaņā ar minētās direktīvas 10. panta 5. punktu. Šie pasākumi arī nodrošinātu juridisko noteiktību privātpersonām un uzņēmējiem, kas darbojas iekšzemes ūdensceļu transporta nozarē. Ņemot vērā minētos mērķus, ir lietderīgi noteikt termiņa beigu datumu trešās valsts dokumentiem, uz kuriem attiecas minētie pārejas pasākumi, tālab atsaucoties uz minētās direktīvas transponēšanas termiņu, kas pagarināts par vienu gadu.
- (5) Lai nodrošinātu saskaņību ar pārejas pasākumiem, kas dalībvalstīm piemērojami saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 38. pantu, pārejas pasākumi, kas piemērojami trešās valsts izdotiem un dalībvalstu atzītiem kvalifikācijas sertifikātiem, darba uzskaites grāmatiņām un kuģa žurnāliem, nebūtu jāpiemēro pēc 2032. gada 17. janvāra. Turklāt šādu kvalifikācijas sertifikātu, darba uzskaites grāmatiņu un kuģa žurnālu atzīšana būtu jāattiecina tikai uz Savienības iekšzemes ūdensceļiem, kuri atrodas attiecīgajā dalībvalstī.
- (6) Lai nodrošinātu saskaņību ar pārejas pasākumiem, kas piemērojami dalībvalstu izdotiem kvalifikācijas sertifikātiem, ir lietderīgi precizēt, ka kvalifikācijas sertifikātiem, ko trešā valsts izdevusi apmaiņā pret sertifikātiem, uz kuriem attiecas pārejas režīms, vajadzētu būt derīgiem attiecībā uz visiem Savienības iekšzemes ūdensceļiem ar nosacījumu, ka attiecīgajai trešai valstij ir piešķirta atzīšana saskaņā ar Direktīvas (ES) 2017/2397 10. panta 3. punktu un ka prasības apmaiņai, kuras piemēro minētā trešā valsts, ir atzītas par identiskām minētās direktīvas 38. panta 1. un 3. punktā noteiktajām prasībām, kuras attiecas uz dalībvalstīm.
- (7) Tāpēc Direktīva (ES) 2017/2397 būtu attiecīgi jāgroza nolūkā iekšzemes ūdensceļu transporta uzņēmumiem un darba ņēmējiem nodrošināt juridisko skaidrību un noteiktību.
- (8) Lai dalībvalstis varētu nekavējoties veikt šajā direktīvā noteikto pasākumu transponēšanu, tai būtu jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas (ES) 2017/2397 38. pantam pievieno šādu 7. un 8. punktu:

“7. Līdz 2032. gada 17. janvārim dalībvalstis, pamatojoties uz attiecīgās dalībvalsts prasībām, kuras noteiktas pirms 2018. gada 16. janvāra, var turpināt atzīt kvalifikācijas sertifikātus, darba uzskaites grāmatiņas un kuģa žurnālus, ko trešā valsts izdevusi pirms 2023. gada 18. janvāra. Šī atzīšana attiecas tikai uz iekšzemes ūdensceļiem attiecīgās dalībvalsts teritorijā.

8. Kvalifikācijas sertifikāti, ko trešā valsts izdevusi apmaiņā pret 7. punktā minētajiem kvalifikācijas sertifikātiem, ir derīgi attiecībā uz visiem Savienības iekšzemes ūdensceļiem

saskaņā ar 10. panta 3. punktu un ar noteikumu, ka trešās valsts piemērotie apmaiņas nosacījumi ir atzīti par identiskiem šā panta 1. un 3. punktā paredzētajiem nosacījumiem.”

2. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais līdz 2022. gada 17. janvārim. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*